

Aufenthaltsabgabe – Meldung der Wohneinheit

Im Sinne des Art. 14 des Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 20. Oktober 1988, betreffend die Regelung der Aufenthaltsabgabe, sind die Eigentümer, Nutznießer, Mieter und Entleiher von Unterkünften im allgemeinen, die im Laufe des Jahres für zeitweiligen Aufenthalt zu touristischen Zwecken verwendet werden verpflichtet, eine Abgabe zu entrichten.

Die Eigentümer, Nutznießer, Mieter und Entleiher von Unterkünften im allgemeinen, die sich im Gebiet einer anderen Gemeinde als der Ansässigkeitsgemeinde befinden, sind als Abgabenschuldner verpflichtet, bei der Gemeinde, in der sich die Liegenschaft befindet, für jede Liegenseinheit eine eigene Meldung zu machen, sofern die genannten Liegenschaften im Laufe des Jahres für einen zeitweiligen Aufenthalt zu touristischen Zwecken benutzt werden.

Die Aufenthaltsabgabe ist unabhängig von der Anzahl der Personen und der Nächtigungen zu entrichten. Lediglich für die vermieteten oder entliehenen Unterkünfte wird die Abgabe auf den Zeitraum der tatsächlichen Benutzung berechnet.

Hotels, Pensionen und private Zimmervermieter mit einer Zimmervermietungslicenz sind von dieser Aufenthaltsabgabe ausgenommen.

Die **Aufenthaltsabgabe ist jährlich zu entrichten** und setzt sich zusammen aus:

- einer auf die Kategorie bezogenen **Grundabgabe** und
- einer nach Kategorie und nutzbarer Fläche bemessenen **Zusatzabgabe**.

Die Meldung der Wohneinheit ist bis zum 30. September des jeweiligen Jahres zu machen und gilt auch für die folgenden Jahre, sofern der Gemeinde keine neue Meldung aufgrund von erfolgten Änderungen vorgelegt wird. Auf jeden Fall muss der Gemeinde jegliche Verbesserung, welche eine Änderung in der Einstufung der Immobilie zur Folge hat, mitgeteilt werden.

Das Formular für die Meldung einer Wohneinheit muss in allen Teilen ausgefüllt und unterschrieben an das Steueramt der Gemeinde übermittelt werden.

Falls gegenständliche Meldung nicht gemacht wird, ist die Gemeinde verpflichtet, die Erhebung von Amtswegen vorzunehmen und die vorgesehene Verwaltungsstrafe anzuwenden.

Für weitere Informationen sowie eventuelle Fragen wenden Sie sich bitte an das Steueramt der Gemeinde.

Imposta di soggiorno – denuncia di unità abitativa

Ai sensi dell'art. 14 del decreto del presidente della giunta regionale del 20 ottobre 1988, riguardante la disciplina dell'imposta di soggiorno, i proprietari, usufruttuari, i locatari di alloggi in genere siti nel territorio comunale i quali sono stati utilizzati nel corso dell'anno per temporanea dimora a scopo turistico, sono obbligati di pagare un'imposta.

I proprietari, usufruttuari, i locatari e i comodatari di alloggi in genere siti nel territorio comunale di un comune diverso da quello di loro residenza, sono obbligati come debitori dell'imposta, di fare una denuncia al comune nel quale si trova l'immobile, per ciascun'unità d'immobile, a condizione che l'immobile rilevante è stato usato durante l'anno per dimora temporaneamente a scopo turistico.

L'imposta di soggiorno si applica indipendentemente dal numero delle persone alloggiate e dal numero dei pernottamenti. Limitatamente agli alloggi presi in locazione o in comodato l'imposta è commisurata al periodo di effettivo uso degli stessi.

Alberghi, pensioni e affittacamere non devono pagare questa imposta di soggiorno.

L'imposta di soggiorno è dovuta annualmente ed è composta di:

- un'**imposta base** riferita alla categoria e
- un'**imposta aggiuntiva** commisurata per categoria e metro quadrato di superficie utile di ogni unità abitativa.

La denuncia deve essere fatta entro il 30. Settembre dell'anno in corso e si presume valida per gli anni successivi fino alla presentazione di una nuova denuncia. In ogni caso devono essere sempre denunciati i miglioramenti che determinano una diversa classificazione degli immobili.

Il modello per la denuncia di unità abitativa deve essere compilato in tutti i suoi parti e restituito all'ufficio tributi del comune.

Il comune è obbligato di eseguire la riscossione d'ufficio e di applicare la sanzione amministrativa prevista, se l'apposita denuncia non viene presentata al comune.

Per ulteriori informazioni ed eventuali domande rivolgersi prego all'ufficio tributi del comune.